

**Beschluß des  
Verwaltungsrats vom  
10. Dezember 1987 über die  
Vorschriften über den  
Forschungsfonds der  
Europäischen  
Patentorganisation**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION—

gestützt auf seinen Beschluß vom 8. Oktober 1987<sup>1)</sup>, über die Einrichtung und Verwaltung eines Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation, insbesondere auf Artikel 3, auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts —

BESCHLIESST FOLGENDE VORSCHRIFTEN:

**Regel 1**

*Ziele*

(1) Zweck des Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation (im folgenden "der Fonds" genannt) ist es, Untersuchungen und Forschungsarbeiten über den Erfindungsschutz — insbesondere den Patentschutz in Europa — zu fördern und Forscher verschiedener Fachrichtungen zu ermutigen, sich mit besonderen Aspekten dieses Gebietes zu befassen oder die Arbeit daran fortzuführen.

(2) Die Förderung wird gemäß diesen Vorschriften in Form von Zuschüssen gewährt.

**Regel 2**

*Höchstbetrag*

Die Förderung aus dem Fonds darf in der Regel im Einzelfall 100 000 DEM nicht überschreiten.

**Regel 3**

*Auswahl der Empfänger*

(1) Mit dem Fonds werden nur Forschungsinstitute von hohem Rang oder Einzelpersonen gefördert, die an Forschungsprojekten in den Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation arbeiten.

(2) Anträge sind an den Präsidenten des Europäischen Patentamts (im folgenden "der Präsident" genannt) zu richten.

(3) Über die Vergabe der Fördermittel entscheidet der Präsident, der vorher die Stellungnahme eines beratenden Gremiums, des Forschungsbeirats des Europäischen Patentorganisation, einholt.

**Decision of the  
Administrative Council of  
10 December 1987 on the  
regulations governing the  
Research Fund of the  
European Patent  
Organisation**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to its decision of 8 October 1987<sup>1)</sup> on the institution and administration of a Research Fund of the European Patent Organisation, and in particular Article 3 thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING REGULATIONS:

**Rule 1**

*Aims*

(1) The Research Fund of the European Patent Organisation (hereafter "the Fund") aims to promote studies and research on the protection of inventions, in particular by means of patents in Europe, and to encourage researchers from various disciplines to undertake or pursue the study of particular aspects thereof.

(2) Support shall be given in the form of a grant, in accordance with the present Regulations.

**Rule 2**

*Maximum amount payable*

Support from the Fund shall not normally exceed DEM 100 000 in individual cases.

**Rule 3**

*Selection of recipients*

(1) Recipients of support from the Fund must be leading research institutions or individuals engaged on research projects in the Member States of the European Patent Organisation.

(2) Applications shall be submitted to the President of the European Patent Office (hereafter "the President").

(3) Support for research projects shall be granted by decision of the President who, before taking a decision, shall consult an advisory body, the Research Advisory Board of the European Patent Organisation.

**Décision du Conseil  
d'administration en date du  
10 décembre 1987, arrêtant le  
règlement relatif au Fonds de  
recherche de l'Organisation  
européenne des brevets**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

vu sa décision en date du 8 octobre 1987<sup>1)</sup> relative à la création et à la gestion d'un Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets, et notamment son article 3, sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

ARRETE LE REGLEMENT CI-APRES:

**Règle 1**

*Buts*

(1) Le Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets (ci-après dénommé "le Fonds") vise à promouvoir les études et la recherche dans le domaine de la protection des inventions, et en particulier dans le domaine de la protection par brevet en Europe, et entend encourager les chercheurs de diverses disciplines à entreprendre ou à poursuivre l'étude d'aspects particuliers de ce domaine.

(2) L'aide financière sera accordée sous la forme d'une subvention, conformément aux dispositions du présent règlement.

**Règle 2**

*Montant maximum de la subvention*

L'aide financière accordée par le Fonds ne saurait normalement dépasser 100 000 DEM par subvention.

**Règle 3**

*Sélection des bénéficiaires*

(1) Ne pourront bénéficier de l'aide financière du Fonds que les instituts de recherche faisant autorité ou les personnes physiques qui sont engagés dans un projet de recherche dans les Etats membres de l'Organisation européenne des brevets.

(2) Les demandes seront soumises au Président de l'Office européen des brevets (ci-après dénommé "le Président").

(3) Les décisions relatives à l'octroi d'une aide financière aux projets de recherche seront prises par le Président qui, avant de prendre une décision, recueillera l'avis d'un organe consultatif dénommé Commission consultative de l'Organisation européenne des brevets pour la recherche.

<sup>1)</sup> ABI. EPA 1988, 161.

<sup>1)</sup> OJ EPO 1988, 161.

<sup>1)</sup> JO OEB 1988, 161.

(4) Die Entscheidungen des Präsidenten über die Förderungsanträge sind unanfechtbar.

#### Regel 4

##### *Tätigkeitsbereich*

Der Präsident legt dem Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation jedes Jahr einen Bericht über die Entscheidungen zur Förderung von Forschungsprojekten vor.

#### Regel 5

##### *Der Forschungsbeirat der Europäischen Patentorganisation*

(1) Der Forschungsbeirat der Europäischen Patentorganisation setzt sich aus Persönlichkeiten aus Forschung und Lehre und bedeutenden Patentfachleuten der Mitgliedstaaten zusammen.

(2) Die Mitglieder des Beirats werden auf Vorschlag des Präsidenten vom Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation für jeweils zwei Jahre ernannt; sie können wiedervernannt werden.

(3) Der Beirat tritt einmal jährlich im Europäischen Patentamt zusammen.

(4) Die den Mitgliedern des Beirats entstehenden Kosten werden von der Europäischen Patentorganisation entsprechend den Bestimmungen übernommen, die für die Erstattung der Kosten der Mitglieder des Verwaltungsrats gelten.

#### Regel 6

##### *Verfahren*

(1) Die Anträge auf Förderung aus dem Fonds müssen eine Beschreibung des Forschungsprojekts, den Zeitplan für seine Durchführung und einen Vorschlag über die Gesamtkosten enthalten.

(2) Die Einzelheiten des Verfahrens werden vom Präsidenten festgelegt<sup>2)</sup>.

#### Regel 7

##### *Verpflichtungen der Empfänger*

(1) Die an die Zuschüsse geknüpften Bedingungen werden zwischen dem Präsidenten und den Empfängern gesondert vereinbart.

(2) Bei Veröffentlichung der Forschungsarbeit ist die Förderung durch den Fonds zu erwähnen.

(3) Die Europäische Patentorganisation haftet nicht für die geäußerten Meinungen; eine entsprechende Erklärung ist in die Arbeit und in allespäteren Veröffentlichungen aufzunehmen. Die Empfänger dürfen nicht den Namen der

(4) Decisions by the President with regard to applications for support shall be final and cannot be appealed.

#### Rule 4

##### *Activity reports*

The President shall present a report each year to the Administrative Council of the European Patent Organisation on decisions taken in respect of support for research projects.

#### Rule 5

##### *The Research Advisory Board of the European Patent Organisation*

(1) The Research Advisory Board of the European Patent Organisation shall be composed of academics and prominent patent specialists in the Member States.

(2) Members of the Board shall be appointed for a renewable two-year term by decision of the Administrative Council of the European Patent Organisation, taken on a proposal from the President.

(3) The Board shall meet each year on the premises of the European Patent Office.

(4) Expenses of the members of the Board shall be borne by the European Patent Organisation in accordance with the rules applicable to expenses of members of the Administrative Council.

#### Rule 6

##### *Procedure*

(1) Applications for support from the Fund shall present the research project, including the timetable for its implementation and estimated total cost.

(2) Details of the procedure shall be determined by the President<sup>2)</sup>.

#### Rule 7

##### *Obligations of recipients*

(1) Conditions attaching to grants under the Fund shall be laid down in a separate agreement between the President and the recipient.

(2) In the event of publication of research mention shall be made of the support received from the Fund.

(3) The European Patent Organisation shall not be held liable for views expressed and a statement to this effect shall appear in the work and in any resulting publication. Recipients shall not use the name of the European

(4) Les décisions prises par le Président au sujet des demandes d'aide financière seront sans appel.

#### Règle 4

##### *Rapports d'activité*

Le Président fera chaque année rapport au Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets sur les décisions prises au sujet de l'octroi d'une aide financière aux projets de recherche.

#### Règle 5

##### *La Commission consultative de l'Organisation européenne des brevets pour la recherche*

(1) La Commission consultative de l'Organisation européenne des brevets pour la recherche se composera d'universitaires et de spécialistes éminents en matière de brevets, provenant des Etats membres.

(2) Les membres de la Commission seront nommés pour une période renouvelable de deux ans par décision du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets prise sur proposition du Président.

(3) La Commission se réunira chaque année dans les locaux de l'Office européen des brevets.

(4) Les dépenses des membres de la Commission seront à la charge de l'Organisation européenne des brevets, conformément aux dispositions relatives à la prise en charge des dépenses des membres du Conseil d'administration.

#### Règle 6

##### *Procédure*

(1) Les demandes d'aide financière du Fonds présenteront le projet de recherche, avec un calendrier pour sa réalisation et donneront une estimation globale des frais.

(2) Les modalités de la procédure à suivre seront fixées par le Président<sup>2)</sup>.

#### Règle 7

##### *Obligations des bénéficiaires*

(1) Les conditions afférentes à l'octroi de subventions du Fonds seront fixées séparément dans un accord passé entre le Président et le bénéficiaire.

(2) En cas de publication du travail de recherche, il sera fait mention de l'aide financière versée par le Fonds.

(3) L'Organisation européenne des brevets ne saurait être tenue pour responsable des opinions exprimées et il conviendra de le préciser dans le travail et dans toute publication ultérieure. Les bénéficiaires ne pourront se servir du

<sup>2)</sup> Siehe hierzu den Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 4. März 1988 über die Durchführung der Vorschriften über den Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation, ABl.EPA 1988, 189.

<sup>2)</sup> See the Decision of the President of the European Patent Office of 4 March 1988 on the Implementation of the Regulations governing the Research Fund of the European Patent Organisation, OJ EPO 1988, 189.

<sup>2)</sup> Voir la décision du Président de l'office européen des brevets en date du 4 mars 1988 concernant l'exécution du règlement relatif au Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets, JO OEB 1988, 189.

Europäischen Patentorganisation oder ihrer Gremien so benutzen, daß der Anschein erweckt wird, daß sie in deren Namen oder unter deren Federführung arbeiten.

(4) Die Europäische Patentorganisation ist berechtigt, von den aus dem Fonds geförderten Arbeiten unter den zwischen dem Präsidenten und den Empfängern vereinbarten Bedingungen Gebrauch zu machen.

#### **Regel 8**

##### *Auszahlung*

Der bewilligte Betrag wird je nach Umfang und Dauer des Projekts auf einmal oder in mehreren Teilbeträgen ausbezahlt. Die Auszahlungsbedingungen werden im Einzelfall in der zwischen dem Präsidenten und dem Empfänger getroffenen Vereinbarung geregelt.

#### **Regel 9**

##### *Entzug der Förderung*

Der Präsident kann einem Projekt jederzeit die weitere Förderung (den zweiten und alle weiteren Teilbeträge) entziehen, wenn der Empfänger seinen Verpflichtungen, insbesondere den in Regel 7 genannten, nicht nachkommt.

#### **Regel 10**

##### *Inkrafttreten*

Diese Vorschriften treten am 1. Januar 1988 in Kraft. Anträge auf Förderung aus dem Fonds können ab diesem Zeitpunkt gestellt werden.

Geschehen zu München am 10. Dezember 1987.

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

A. KRIEGER

Patent Organisation or its organs in such a way as to imply that they are working on behalf or on the responsibility thereof.

(4) The European Patent Organisation shall have the right to make use of work supported from the Fund on the conditions agreed between the President and the recipient.

#### **Rule 8**

##### *Payment*

The amount granted shall be payable in one or more instalments, depending on the scope or duration of the project. The conditions of payment shall in each case be regulated in the agreement between the President and the recipient.

#### **Rule 9**

##### *Withdrawal of support*

The President may at any time withdraw further support (second and/or subsequent instalments) from a project if the recipient fails to comply with his obligations, in particular those referred to in Rule 7 above.

#### **Rule 10**

##### *Entry into force*

These Regulations shall enter into force on 1 January 1988. Applications for support from the Fund may be made from this date.

Done at Munich, 10 December 1987

For the Administrative Council  
The Chairman

A. KRIEGER

nom de l'Organisation européenne des brevets ou de ses organes de manière à faire croire qu'ils travaillent pour le compte ou sous la responsabilité de ceux-ci.

(4) L'Organisation européenne des brevets se réserve le droit de faire usage du travail auquel elle a accordé son soutien, dans les conditions qui auront été convenues entre le Président et le bénéficiaire.

#### **Règle 8**

##### *Paiement*

Le montant accordé sera payé en un ou plusieurs versements, selon l'ampleur ou la durée du projet. Les modalités de paiement seront dans chaque cas fixées dans l'accord passé entre le Président et le bénéficiaire.

#### **Règle 9**

##### *Retrait de l'aide financière*

Le Président pourra, à tout moment, refuser de continuer à accorder une aide financière (deuxième versement et/ou versements ultérieurs) à un projet si le bénéficiaire ne remplit pas ses obligations, en particulier celles visées à la règle 7 ci-dessus.

#### **Règle 10**

##### *Entrée en vigueur*

Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1988. Les demandes visant à obtenir une aide financière du Fonds pourront être présentées à compter de cette date.

Fait à Munich, le 10 décembre 1987

Par le Conseil d'administration  
Le Président

A. KRIEGER